



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 April 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека

28/19

**Права ребенка: повышение инвестиций в обеспечение
прав ребенка**

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, учитывая важную роль факультативных протоколов к Конвенции и призывая к их всеобщей ратификации и эффективному осуществлению, а также к ратификации других соответствующих договоров о правах человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюция 25/6 Совета от 27 марта 2014 года и резолюция 69/157 Ассамблеи от 18 декабря 2014 года,

вновь подтверждая, что общие принципы, установленные в Конвенции о правах ребенка, такие как недискриминация, наилучшие интересы ребенка, выживание и здоровое развитие и участие, обеспечивают основу для всех действий в отношении детей,

приветствуя работу Комитета по правам ребенка и других договорных органов Организации Объединенных Наций и принимая к сведению его замечания общего порядка, в особенности замечание общего порядка № 5 относительно общих мер по осуществлению Конвенции о правах ребенка,

принимая к сведению принятые Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам замечания общего порядка № 3 о природе обязательств государств-участников и № 9 о применении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах во внутреннем праве,

GE.15-07110 (R) 090415 090415



* 1 5 0 7 1 1 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



приветствуя внимание, уделяемое правам ребенка Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и с признательностью принимая к сведению их недавние доклады¹,

напоминая об обязательствах, взятых государствами на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей в 1990 году и на двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2002 году и касавшихся развития и осуществления Плана действий², Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³, руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека⁴, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития⁵, Дохинской декларации о финансировании развития⁶, Венской декларации и Программы действий, Принципов и руководящих указаний Организации Объединенных Наций, касающихся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия⁷, Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и документа "Права ребенка и принципы предпринимательской деятельности", и признавая их актуальность в соответствующих случаях для других заинтересованных сторон, например частных предприятий,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимосвязаны, взаимозависимы и подкрепляют друг друга и что ко всем правам человека надо подходить справедливо, равным образом, одинаково и с одной и той же степенью внимания, и признавая необходимость обеспечения полного и эффективного осуществления всеми детьми своих прав человека, включая право на развитие,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за соблюдение, защиту и осуществление всех прав человека, включая права детей, и что такая ответственность ложится на все ветви власти государства,

вновь подтверждая, что для полного и гармоничного развития своей личности ребенок должен расти в семейном окружении, причем наилучшие интересы ребенка должны быть руководящим принципом для тех, кто отвечает за его воспитание и защиту, и что следует поощрять возможности семей и тех, кто ухаживает за ребенком, по предоставлению ребенку ухода и безопасного окружения,

признавая, что обязанности и ответственность за соблюдение прав ребенка на практике ложатся не только на государства и контролируемые им службы и учреждения, но и распространяются на частных субъектов и коммерческие предприятия,

¹ A/HRC/28/56, A/HRC/28/55 and A/HRC/28/54.

² Резолюция S-27/2, Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. резолюцию 67/164 Генеральной Ассамблеи.

⁵ A/CONF.198/11, глава I.

⁶ A/CONF.212/L.1/Rev.1.

⁷ Резолюция 67/187 Генеральной Ассамблеи, приложение.

подтверждая, что инвестирование средств в интересах детей имеет решающее значение для достижения инклюзивного, справедливого и устойчивого развития человеческого потенциала как нынешнего, так и будущих поколений и выгодно для общества и экономики в целом,

учитывая, что инвестиции в высококачественное образование и здравоохранение, отвечающие потребностям детей, представляет собой одну из важнейших составляющих выполнения государством своих обязанностей и обязательств по соблюдению, поощрению и защите прав ребенка,

признавая, что на долю детей приходится более 30% населения планеты и даже более 50% населения отдельных стран, и выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что, хотя государства разработали и усовершенствовали нормативно-правовую базу по вопросам детей, отсутствие достаточных, эффективных, носящих инклюзивный и справедливый характер государственных инвестиций в интересах детей остается одним из основных препятствий для осуществления их прав,

будучи глубоко обеспокоен тем, что миллиард детей лишены доступа к одной или нескольким основным услугам, которые необходимы для их выживания и развития,

учитывая тот факт, что экономическая политика всегда имеет последствия с точки зрения обеспечения прав детей,

признавая, что комплексное инвестирование в права ребенка не ограничивается мобилизацией, ассигнованием и расходованием государственных ресурсов,

осознавая, что на осуществлении прав ребенка может сказываться целый ряд факторов, таких как финансовый или экономический кризис, незаконные финансовые потоки, чрезвычайные ситуации, терроризм, вооруженные конфликты, недостаточная правовая защита, негативное воздействие изменения климата, стихийные бедствия, нехватка продовольствия и воды, нищета или глобальное неравенство,

учитывая, что наличие долгосрочной задолженности может влиять на способность государств мобилизовать ресурсы для защиты и осуществления прав ребенка, и подчеркивая в этой связи важное значение эффективного управления долгом в качестве одного из элементов, обеспечивающих в долгосрочной перспективе приемлемый уровень задолженности,

будучи глубоко обеспокоен тем, что крайняя нищета и социальное отчуждение сохраняются во всех странах мира независимо от их экономического, социального и культурного положения, что их масштабы и проявления являются особенно серьезными в развивающихся странах и что дети входят в число лиц, находящихся в наиболее уязвимом положении, и отмечая особую уязвимость девочек из-за подверженности воздействию множественных форм дискриминации,

признавая, что процессы управления и налогообложения, носящие транспарентный, инклюзивный и подотчетный характер и основанные на участии, играют решающую роль в борьбе против коррупции и обеспечении эффективной мобилизации, распределения и расходования ресурсов в интересах защиты и осуществления прав ребенка,

подтверждая, что справедливая, устойчивая и широкая инвестиционная деятельность в интересах защиты и осуществления прав детей закладывает основы для справедливого общества, сильной экономики и мира, свободного от бедности,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в целях поддержки национальных усилий в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, в том числе эффективного поощрения и защиты всех прав человека, включая права ребенка,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, озаглавленный "Повышение инвестиций в обеспечение прав ребенка"⁸;

2. *призывает* все государства обеспечить, чтобы дети пользовались всеми своими правами человека в соответствии с Конвенцией о правах ребенка без какой бы то ни было дискриминации, и подчеркивает в этой связи принципиальную взаимосвязь между законами, мерами политики и бюджетами и ответственностью государств за обеспечение того, чтобы соответствующие национальные законы и политика находили свое отражение в транспарентных, основанных на принципе участия и контролируемых бюджетах и ассигнованиях в интересах поощрения, защиты и осуществления прав ребенка;

3. *призывает также* государства принимать все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в Конвенции о правах ребенка, и в отношении экономических, социальных и культурных прав принимать такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества;

4. *подтверждает*, что инвестирование средств в интересах детей дает большую экономическую и социальную отдачу и что все усилия, связанные с выделением и расходованием ресурсов на нужды детей, должны служить инструментом осуществления прав ребенка;

5. *подчеркивает*, что главная ответственность за создание и поддержание благоприятной среды для обеспечения благополучия детей, в которой поощряются, уважаются и соблюдаются права каждого ребенка, лежит на каждом отдельном государстве, и что в этих целях требуется эффективное и справедливое инвестирование, признавая, что для этого требуются дополнительные ресурсы как на национальном, так и на международном уровнях;

6. *вновь подтверждает* ответственность, права и обязанности родителей, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им своих прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка;

I. Национальная политика и права ребенка

7. *напоминает*, что действия государства, направленные на поощрение, защиту и полную реализацию на национальном уровне всех прав человека и основных свобод для всех, включая права ребенка, наиболее эффективны то-

⁸ A/HRC/28/33.

гда, когда они полностью интегрированы в национальные законы и стратегии на основе правозащитного подхода и сообразно обязательствам государств по международному праву прав человека;

8. *вновь подтверждает*, что государства имеют право выбирать основу, которая лучше всего подходит для их конкретных потребностей и условий на национальном уровне, и подчеркивает, что национальная политика, включая бюджетно-финансовую политику, должна применяться на условиях уважения, защиты и соблюдения прав человека и что инклюзивный и устойчивый экономический рост и стабильность следует рассматривать в качестве средства достижения цели развития человеческого потенциала;

9. *подчеркивает* важное значение основанных на участии и транспарентных подходов к планированию, формулированию и оценке соответствующей государственной политики для целей защиты и осуществления всех прав человека, включая права ребенка, и признает важную и конструктивную роль, которую парламенты, национальные правозащитные учреждения, органы правосудия и гражданское общество могут сыграть в деле осуществления прав ребенка;

10. *рекомендует* государствам развивать и улучшать сбор, анализ и распространение данных для национальной статистики и использовать, насколько это возможно, данные в разбивке, в частности, по возрасту, полу, этнической принадлежности, местонахождению, языку, семейному доходу, инвалидности и с учетом других соответствующих факторов, которые могут приводить к неравенству, а также другие статистические показатели, полученные на субнациональном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, в целях разработки и оценки социальных стратегий и программ, с тем чтобы обеспечить действенное и эффективное использование социально-экономических ресурсов для полной реализации прав ребенка, включая девочек и маргинализированные и неблагополучные группы детей;

II. Мобилизация ресурсов в целях поощрения, защиты и осуществления прав ребенка

11. *просит* все государства принимать все возможные меры в целях поощрения, защиты и осуществления прав ребенка без какой бы то ни было дискриминации любого рода с уделением особого внимания детям, находящимся в уязвимом положении;

12. *призывает* государства продолжать, среди прочего, следующие меры для мобилизации ресурсов в целях осуществления прав ребенка;

a) принимать конкретные меры для мобилизации внутренних и, в случае необходимости, международных ресурсов, такие как сбор налогов и других поступлений, внедрение транспарентных и эффективных административных процедур, поощрение устойчивого и инклюзивного роста и производительности и, в соответствующих случаях, приглашение частного сектора к участию таким образом, который способствовал бы реализации прав ребенка;

b) обеспечивать эффективное и результативное использование ресурсов и в максимально возможной степени, чтобы средства, выделяемые на социальные нужды в интересах детей, пользовались приоритетностью, в том числе во время как краткосрочных, так и длительных экономических и финансовых кризисов;

с) прилагать постоянные усилия в целях поддержания устойчивости инвестиций в интересах детей как на национальном, так и на субнациональном уровнях в среднесрочной и долгосрочной перспективе в качестве одного из способов создания долгосрочных последствий для будущего роста, устойчивого развития и социальной сплоченности при одновременной защите прав ребенка;

d) принимать меры для ответственного и устойчивого кредитования и заимствования и эффективного управления задолженностью, с тем чтобы содействовать обеспечению приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе;

e) бороться на всех уровнях с коррупцией или противозаконной практикой, включая уклонение от уплаты налогов и незаконные финансовые потоки, которые оказывают непосредственное негативное влияние на ресурсы, имеющиеся для реализации прав ребенка, и в этой связи изучать, при необходимости, возможности налаживания глобальных партнерств для решения этой задачи;

III. Прозрачность в распределении и использовании ресурсов

13. *призывает* государства придать бюджетным процессам открытый, прозрачный, доступный и опирающийся на широкое участие характер;

14. *призывает* государства принять следующие меры:

a) сделать доступной для общественности связанную с детьми налоговую и бюджетную информацию, обеспечив при этом ее всеобъемлющий и своевременный характер, в том числе о соответствующих приоритетах в области распределения ресурсов, в целях поощрения подотчетности и общественного контроля с участием детей, благодаря предоставлению в удобной для детей форме информации, и других заинтересованных сторон;

b) позволить определение того, какие суммы правительство выделяет на статьи бюджета, которые имеют прямое или косвенное отношение к детям, и систематизировать соответствующие данные и показатели, включая показатели, ориентированные на детей, и механизмы отслеживания воздействия на права детей;

IV. Подотчетность

15. *призывает* государства в рамках своих национальных программ, связанных с защитой, поощрением и осуществлением прав ребенка, укреплять системы управления государственными финансами, обеспечивать подотчетность за использование государственных ресурсов и создать эффективные средства правовой защиты в целях предотвращения и решения проблем нецелевого использования государственных средств и других ресурсов и негативных последствий инвестиционных решений и практики, которые лишают детей доступа к услугам, крайне необходимым для осуществления их прав;

16. *призывает* государства принять меры в целях:

a) обеспечения внутреннего финансового надзора, такого как внутренние аудиторские проверки, а также внешнего надзора со стороны парламента и независимых высших контрольно-ревизионных учреждений и признания роли, которую независимые правозащитные учреждения, созданные в соответ-

ствии с Парижскими принципами, омбудсмены по делам детей и широкая общественность, включая детей, способны играть в деле обеспечения подотчетности правительства за свои инвестиции в интересах детей;

b) проведения оценки воздействия финансово-бюджетной политики и бюджетных ассигнований и расходов на осуществление прав детей, в том числе находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинализованном положении, а также того, каким образом инвестиции в любой сектор могут служить наилучшим интересам ребенка;

17. *призывает* государства поощрять частный сектор играть более активную, эффективную и ответственную роль в деле борьбы с нищетой и защиты и осуществления прав ребенка во всех областях, в которых он задействован, и в качестве экономического субъекта и поставщика услуг поощрять социальную ответственность корпораций, памятуя о том, что корпорации должны соблюдать национальное законодательство, содействовать повышению осведомленности корпораций о взаимосвязи между социальным развитием и экономическим ростом в интересах реализации прав человека, в том числе детей;

18. *призывает* государства собирать статистические данные и релевантную и точную информацию об инвестициях в интересах детей, в том числе, когда это возможно, о достигнутом прогрессе и встреченных трудностях, и рассмотреть вопрос о включении статистики и сопоставимых данных в свои периодические доклады соответствующим механизмам Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами, в том числе в информацию, представляемую Совету по правам человека в контексте универсального периодического обзора;

19. *подчеркивает* важную роль гражданского общества в поощрении подотчетности в отношении инвестиций на цели реализации прав ребенка на всех уровнях, в том числе через учитывающие интересы ребенка механизмы общинного взаимодействия;

V. Участие детей в финансово-бюджетных процессах

20. *признает*, что ребенок, который может сформировать собственное мнение, должен иметь право на свободное выражение этого мнения без дискриминации по какому бы то ни было признаку по всем затрагивающим его вопросам, причем взглядам ребенка должно уделяться должное внимание в соответствии с его возрастом и степенью зрелости;

21. *призывает* государства рассматривать, в надлежащих случаях, возможность поощрения, облегчения и финансирования значимого участия детей и проведения активных консультаций с ними по всем затрагивающим их вопросам, включая разработку и осуществление государственных программ и предоставление услуг, в частности тех из них, которые направлены на достижение национальных целей и целевых показателей в интересах детей и подростков, и признает важную роль, которую играют независимые омбудсмены по делам детей, учебные заведения, средства массовой информации и общинные организации, такие как детские организации, а также парламенты в обеспечении значимого участия детей в таких государственных процессах исходя из высших интересов ребенка;

VI. Выделение и расходование средств на цели поощрения, защиты и осуществления прав ребенка

22. *подчеркивает* обязанность всех государств выделять и расходовать достаточный и справедливый объем государственных ресурсов на цели поощрения, защиты и осуществления всех прав человека и подчеркивает, что государственные бюджетные ассигнования и расходы являются необходимыми предварительными условиями предоставления надлежащих механизмов и инфраструктуры оказания услуг, служащих обеспечению реализации прав ребенка во все времена, в том числе в целях предотвращения чрезвычайных и других гуманитарных ситуаций и реагирования на них, и призывает государства:

a) обеспечить, чтобы национальный бюджет разрабатывался в качестве инструмента, гарантирующего решение поставленных социальных и экономических задач и защиту и осуществление прав ребенка с учетом Конвенции о правах ребенка и принципов недискриминации, наилучшего обеспечения интересов ребенка, выживания и развития детей, а также соблюдение принципов участия, универсальности, транспарентности и подотчетности во всех действиях правительства и процессах, связанных с ними;

b) уделять детям приоритетное внимание при выделении и расходовании бюджетных средств с целью обеспечения наибольшей отдачи от ограниченного объема имеющихся ресурсов;

c) принять меры для улучшения межведомственной координации и сотрудничества по вопросам инвестиций на цели осуществления прав ребенка на всех уровнях, обеспечить, в соответствующих случаях, выделение субнациональным органам власти необходимых финансовых, людских и других ресурсов для эффективного выполнения ими возложенных на них обязанностей и предусмотреть гарантии, обеспечивающие, чтобы децентрализация или передача полномочий не приводили к дискриминации в осуществлении прав детьми в различных регионах;

23. *призывает* государства, независимо от уровня их развития или ресурсных ограничений, обеспечить по меньшей мере минимальные необходимые уровни соблюдения всех экономических, социальных и культурных прав путем предпринятия всех возможных усилий по использованию имеющихся у них ресурсов для достижения в первоочередном порядке этих минимальных уровней;

24. *подчеркивает*, что в случаях, когда имеющихся ресурсов явно недостаточно, государствам по-прежнему необходимо принимать адресные меры для продвижения как можно более быстрыми и эффективными темпами к полной реализации прав ребенка, в том числе в рамках международного сотрудничества;

VII. Целостные системы защиты детей

25. *призывает* все государства принять все необходимые меры для создания целостных систем защиты детей, включая законодательство, политику, нормативные акты и соответствующие бюджетные ассигнования, для обеспечения доступа к услугам во всех социальных сферах, включая здравоохранение и питание, образование, социальное обеспечение, безопасность и правосудие, но не ограничиваясь ими, в целях удовлетворения многообразных потребностей и устранения многочисленных коренных причин уязвимости всех детей без какой бы то ни было дискриминации;

26. *напоминает* государствам об их обязательстве проводить регистрацию рождений без дискриминации любого рода и призывает государства делать это независимо от статуса родителей ребенка, а также обеспечить бесплатную регистрацию рождения, включая бесплатную или недорогостоящую позднюю регистрацию рождения, которая будет ограничена теми случаями, когда это может обернуться отсутствием регистрации, с использованием универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации без какой-либо дискриминации, в качестве средства обеспечения официального подтверждения существования того или иного лица и признания его правосубъектности и предоставления доступа к услугам и пользованию всеми правами, на которые ребенок имеет право;

27. *призывает* все государства принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права ребенка на жизнь, выживание и развитие и на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья поощрялись, защищались и осуществлялись без какой-либо дискриминации, в том числе путем разработки и осуществления законов, стратегий и политики, выделения соответствующих бюджетных ассигнований и ресурсов и адекватного инвестирования на цели создания устойчивых и быстро реагирующих систем здравоохранения и государственной медицинской помощи, укомплектованных высококвалифицированными, хорошо подготовленными и мотивированными сотрудниками, обеспечивая при этом их наличие, доступность, разумную стоимость, приемлемость и качество;

28. *призывает также* государства добиться прогресса в деле обеспечения всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами и предоставить всему населению, включая детей, без дискриминации доступ к определенному на национальном уровне комплексу необходимых укрепляющих, профилактических, лечебных и реабилитационных медицинских услуг, в том числе услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, и определить основополагающие факторы, определяющие состояние детского здоровья, и факторы риска, связанные как с инфекционными, так и неинфекционными заболеваниями;

29. *призывает далее* все государства принять все необходимые меры, включая выделение достаточных бюджетных средств, для обеспечения всеобщего, равноправного и недискриминационного качественного образования и возможностей обучения для всех детей и настоятельно призывает государства уделять особое внимание в этой связи детям-инвалидам и детям, находящимся в уязвимом положении, таким как дети коренных народов, меньшинств, из числа беженцев, мигрантов, не имеющих документов, и дети без гражданства, состоящие в браке или беременные дети и подростки и матери подросткового возраста, дети, живущие в условиях нищеты, и любые другие маргинализированные или находящиеся в неблагоприятном положении дети, а также дети, живущие в условиях вооруженного конфликта или чрезвычайных ситуаций;

30. *призывает* государства сделать начальное образование доступным, бесплатным и обязательным для всех детей, обеспечивая всем детям доступ ко всеобщему качественному образованию с раннего возраста и наличие и доступ для всех к среднему образованию, в частности путем постепенного введения бесплатного образования, и предоставляя равный доступ к образованию и уходу в раннем детском возрасте и доступ на основе равных возможностей и недискриминации к послешкольному и высшему образованию, и включать в учебные программы курс всеобъемлющего и основанного на объективной информации полового обучения с учетом степени развития учащихся;

31. *призывает также* государства признать за каждым ребенком право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, и принять необходимые меры для обеспечения полного осуществления этого права в соответствии со своими национальными законами, в том числе с учетом ресурсов и условий жизни ребенка и лиц, которые несут ответственность за его содержание, а также любых других соображений, связанных с подачей заявления на получение пособия детьми или от их имени; и призывает государства устанавливать или сохранять и применять в рамках своих систем социальной защиты минимальные уровни социальной защиты, которые включают в себя основные социальные гарантии, определенные на национальном уровне, и содействуют обеспечению минимально необходимого уровня защиты, осуществлению экономических, социальных и культурных прав детей и предотвращению и сокращению масштабов нищеты, уязвимости и социального отчуждения;

32. *настоятельно призывает* государства в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимать необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении права каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для его физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития, и в случае необходимости оказывать материальную помощь и поддерживать программы, особенно по обеспечению питанием, одеждой и жильем;

33. *просит* все государства поощрять новаторские программы, предусматривающие стимулы для малообеспеченных семей с детьми школьного возраста, с тем чтобы расширить охват школьным образованием и посещаемость девочек и мальчиков, и обеспечить, чтобы дети не были вынуждены работать в ущерб их учебе в школе, а также на опасных для их здоровья и благополучия работах и не помещались в специализированные учреждения по уходу по причине бедности;

34. *призывает* государства разрабатывать или совершенствовать программы для детей младшего возраста, ориентированные на оказание помощи семьям, сталкивающимся с особенно трудными обстоятельствами, включая семьи, возглавляемые одним родителем или детьми, находящиеся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении либо живущие в условиях крайней нищеты или ухаживающие за детьми-инвалидами;

35. *призывает также* государства учитывать Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми и принять и исполнять законы, а также совершенствовать процесс осуществления стратегий и программ, увеличить бюджетные ассигнования и людские ресурсы в целях оказания поддержки детям, особенно детям из находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных семей, обеспечить за ними эффективный уход со стороны их собственных семей и общин, а также защищать детей, растущих без родителей или опекунов; в тех случаях, когда необходимо обеспечить альтернативный уход, принятие решений должно отвечать наилучшим интересам ребенка и основываться на всесторонних консультациях с ним с учетом его возраста, а также с законными опекунами ребенка;

36. *призывает* государства перевести в плоскость конкретных действий свои обязанности и обязательства, касающиеся детского труда, в том числе для эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, препятствовать образованию детей или быть вредным для здоровья детей или их физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, немедленно искоренить наихудшие формы детского труда, содействовать

развитию образования в качестве ключевой стратегии достижения этой цели, а также рассматривать и разрабатывать экономическую политику, при необходимости в сотрудничестве с международным сообществом, которая была бы направлена на устранение факторов, способствующих этим формам детского труда, таких как нищета и социальная изоляция, мобильность рабочей силы, дискриминация, а также отсутствие адекватной социальной защиты и возможностей для получения образования;

37. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) и о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182), рассмотреть в приоритетном порядке возможность их ратификации и призывает государства рассмотреть возможность ратификации Конвенции о достойном труде для домашних работников (№ 189);

38. *решиительно осуждает* все акты насилия в отношении детей и призывает государства принять эффективные и надлежащие законодательные и другие меры, подкрепленные достаточными ресурсами, в целях предупреждения, запрещения и искоренения всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах;

39. *призывает* все стороны вооруженных конфликтов соблюдать в полном объеме соответствующие положения применимого международного права, касающиеся прав и защиты детей в условиях вооруженного конфликта, в том числе в отношении вербовки и использования детей сторонами вооруженных конфликтов;

40. *призывает* государства принять в безотлагательном порядке все надлежащие меры, в том числе путем выделения достаточных ресурсов, с тем чтобы оградить и защитить детей без какой бы то ни было дискриминации от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, запретить пагубную практику, которая подрывает достоинство и неприкосновенность личности ребенка, а также наносит вред здоровью мальчиков и девочек, в том числе путем предупреждения и публичного осуждения такой практики, а также борьбы с насилием, ведущим к случаям членовредительства и суицида среди детей;

41. *настоятельно призывает* государства принять меры к тому, чтобы все дети, ставшие жертвами насилия, ситуаций вооруженного конфликта и вредных видов практики, имели доступ к надлежащим образом профинансированным и соответствующим возрасту, учитывающим гендерные аспекты, безопасным и конфиденциальным программам и службам медицинской, социальной и психологической поддержки для защиты, лечения, консультирования и реинтеграции пострадавших детей, а также удобным для детей и безопасным пространствам, в том числе в школах, и принять защитные меры в целях оказания необходимой поддержки детям и тем, кто осуществляет уход за детьми, а также осуществлять другие мероприятия с целью предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и отслеживания случаев жестокого обращения с ребенком и возбуждения судебной процедуры;

42. *призывает* государства предоставлять эффективные средства правовой защиты в случаях нарушений прав ребенка и рекомендует государствам уделять особое внимание наличию учитывающих интересы ребенка процедур, информации и консультативных служб, надлежащим образом подготовленных кадров, а также, в соответствующих случаях, альтернатив тюремному заключе-

нию и альтернативных механизмов разрешения споров и возмещения ущерба, доступных для детей и их представителей; призывает также государства предоставлять средства судебной защиты с необходимой правовой и иной помощью и выделять достаточный объем финансовых средств для достижения этих целей, а также предоставлять надлежащее возмещение и, когда необходимо, принимать меры для содействия физическому и психологическому восстановлению, реабилитации и реинтеграции, в том числе в отношении детей, которые ранее были завербованы вооруженными группами и вооруженными силами, или детей, ставших жертвами насилия;

VIII. Международное сотрудничество

43. *рекомендует* всем государствам усилить свои приверженность, сотрудничество и взаимопомощь в целях осуществления Конвенции о правах ребенка и полной реализации прав ребенка, в том числе посредством распространения передовой практики, исследований, политики, мониторинга и наращивания потенциала;

44. *призывает* государства, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и технических партнерств, продолжать укреплять деятельность по наращиванию потенциала, в частности в развивающихся странах, в целях поощрения и защиты прав ребенка;

45. *рекомендует* государствам выполнять свои обязательства и обеспечить достижение согласованных на международном уровне целевых показателей, в том числе целевых показателей Организации Объединенных Наций в области международной помощи в целях развития, в частности для осуществления прав ребенка;

46. *подчеркивает* роль международного сотрудничества в поддержке национальных и субнациональных усилий и в расширении возможностей, в том числе на общинном уровне, для реализации прав детей посредством, в частности, расширения их сотрудничества с правозащитными механизмами, соответствующими учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в том числе путем предоставления технической и финансовой помощи по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными соответствующими государствами приоритетами;

47. *рекомендует* всем государствам обеспечивать уважение и защиту прав ребенка в рамках программ, осуществляемых на основе двустороннего и многостороннего сотрудничества в целях развития;

48. *предлагает* международным финансовым учреждениям и другим международным правительственным и неправительственным организациям работать в сотрудничестве с правительствами стран – получателей помощи по их просьбе и в соответствии с их приоритетами в целях укрепления их потенциала по осуществлению учитывающего права ребенка финансового планирования в рамках национальных бюджетов и обеспечить эффективную координацию такого сотрудничества;

IX. Последующая деятельность

49. *рекомендует* государствам надлежащим образом учитывать права ребенка в контексте обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года и финансирования развития, а также обеспечить наличие открытых, транспарентных, основанных на широком участии, инклюзивных и учитывающих интересы детей рамок для такой повестки дня;

50. *просит* все органы, учреждения, механизмы, планы и программы Организации Объединенных Наций поддерживать государства в их усилиях в области развития и осуществления прав ребенка и регулярно представлять информацию о выделении и расходовании средств на обеспечение прав детей при проведении ими своей работы согласно своим соответствующим мандатам;

51. *предлагает* Верховному комиссару подготовить последующий доклад об инвестициях в обеспечение прав ребенка на основе передовой практики и извлеченных уроков, действуя в тесном сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, мандатариев соответствующих специальных процедур, региональные организации и органы по правам человека, гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и самих детей, а также представить доклад Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

52. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах ребенка в соответствии со своей программой работы и своими резолюциями 7/29 от 28 марта 2008 года и 19/37 от 23 марта 2012 года и, опираясь на работу, проделанную Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Комитетом по правам ребенка, посвятить свое следующее однодневное тематическое совещание вопросу "Использование информационно-коммуникационных технологий и сексуальная эксплуатация детей", а также просит Управление Верховного комиссара подготовить доклад по данному вопросу в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, мандатариев соответствующих специальных процедур, региональные организации и органы по правам человека, гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и самих детей, и представить его Совету на его тридцать первой сессии для его использования в качестве основы в ходе ежегодной тематической дискуссии по вопросу о правах ребенка, а также просит Верховного комиссара подготовить и распространить резюме доклада на следующем однодневном тематическом совещании по вопросу о правах ребенка.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]